

南京航空航天大学
论文集

(二〇〇九年) 第45册

外国语学院

南京航空航天大学科技部编

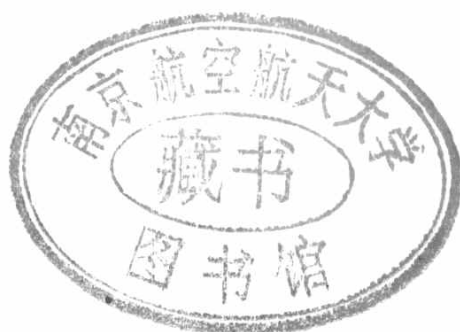
二〇一〇年五月



NUAA2010055243

Z427
1033 (2009) - (45)

外国语学院



2010055243

外语学院 2009 年度科研论文目录清单

序号	姓 名	职称	单位	论文题目	刊物、会议名称	年、卷、期
1	吴鼎民	教授	1200	推进基于网络的个性化教学	管理观察	2009
2	吴鼎民	教授	1200	南京航空航天大学“大学英语” 课程改革情况介绍	第四届中国航空教育学会 外语教学专业委员会 十九届年会	2009. 1
3	金泉元	副教授	1200	A Matrix Approach to Coalition Analysis in Group Decision Support	Proceedings of GDN 2009	2009
4	丁琛	讲师	1200	在大学生中开展科技创新的定 位于思考	高校教育研究	2008. 17
5	丁琛	讲师	1200	创新型人才培养模式浅析	新西部	2009. 2
6	石云龙	教授	1201	论罗迪·多伊尔对爱尔兰母亲 身份的建构	当代外国文学	2009. 3
7	王晓玲	副教授	1201	相同的命运 不同的追求	江苏广播电视大学学报	2009. 12
8	蔡忠元	副教授	1201	英汉语数字文化对比研究	山东外语教学研究	2009. 3
9	郭纯洁	副教授	1201	外语单词记忆中信息整合的认 知研究	西安外国语大学学报	2009. 2
10	朱波	讲师	1201	支架模式与研究生口语课堂话 语共建	江苏社会科学	2009. s1
11	孙睿超	讲师	1201	高职英语教学现状与改革探索	教育与职业	2009. 6
12	王孝存	讲师	1201	独立学院青年专职英语教师的 成长之道	09 年全国独立学院外语 教学高级研讨会	2009
13	窦硕华	讲师	1202	同文书院之日语教育	世纪外语教学与研究	2009. 3
14	窦硕华	讲师	1202	清末至民国时期的日语教科书 述论	中国教育研究与创新	2009. 6. 5
15	窦硕华	讲师	1202	1895-1945: 中国大陆日语教育 概观	吉林大学学报增刊	2009. 6
16	魏高修	讲师	1202	日语对话中的自称词和对称词	日本语教育与日本文学 论坛	2009. 8
17	魏高修	讲师	1202	月亮之上的摩天轮	译林	2009. 3
18	葛金龙	副教授	1202	汉语的两种否定极性副词	日本中国语学会第 59 回全国大会	2009. 10
19	葛金龙	副教授	1202	肯定文と否定文における「あ まり」の研究	日语教学与研究论丛	2009
20	葛金龙	副教授	1202	日本語と中国語における否定 対極副詞の比較研究	“汉日对比语言学研究 (协作) 会” 成立大会 暨“第一届汉日对比语 言学研讨会”	2009. 8
21	刘长江	副教授	1203	主体间性视野下多元评价体系的 构建	教育评论	2009. 5
22	万梅	讲师	1203	论《最蓝的眼睛》中萨特式存	现代语文	2009. 7

				在主义		
23	万梅	讲师	1203	《最蓝的眼睛》文体中栖息的诗意	现代语文	2009. 13
24	万梅	讲师	1203	存在于生命的自由选择——论托尼莫里森两部小说中的萨特式存在主义思想	南京航空航天大学学报	2009. 3
25	万梅	讲师	1203	论网络环境下大学英语写作教学	牡丹江师范学院学报	2009. 5
26	刘莺	讲师	1203	大学英语阅读低分者元认知策略培训的有效性研究	外语与外语教学	2009. 10
27	刘莺	讲师	1203	书面语与口语的语用相关性	文教资料	2009. 12
28	李迟	讲师	1203	英语听力学习的障碍, 疲劳及消除策略	科教文汇	2009. 9
29	李迟	讲师	1203	论英语教学中的课堂知识管理原则	吉林省教育学院学报	2009. 25. 12
30	张立新	副教授	1203	网络自主学习与课堂教学整合的生态化模式建构	现代教育技术 (原吉林教育研究、高教研究)	2009. 5
31	赵富春	讲师	1203	“自我效能感”与“交际教学法”	疯狂英语	2009. 57
32	袁建军	讲师	1203	论跨文化翻译的关联理论诠释	南京航空航天大学学报 (社会科学版)	2009. 4
33	袁建军	讲师	1203	日本联合国外交及前景	国际问题研究	2009. 3
34	袁建军	讲师	1203	论全球化背景下的高校双语教学	外语教学	2009. 30. 专刊
35	袁建军	讲师	1203	国际经贸英文合同的语言特征与翻译	重庆交通大学学报 (社会科学版)	2009. 9. 5
36	袁建军	讲师	1203	论关联理论对翻译的语用阐释	西华师范大学学报 (社会科学版)	2009. 6
37	袁建军	讲师	1203	Japan' s UN Diplomacy and Its Prospects	China International Studies 《国际问题研究》 (海外英文版)	2009. 5-6
38	王静	讲师	1203	试论大学英语教学改革对教师的挑战及教师角色的转变	教育与职业 2009. 30	2009. 12
39	邵珊	讲师	1203	谈旅游景点的英文翻译	华章	2009. 5
40	夏天	副教授	1203	斯坦纳阐释运作理论的应用: 问题与方法	外语研究	2009. 3
41	夏天	副教授	1203	日本明治维新时期的外语教育	教育评论	2009. 6
42	夏天	副教授	1203	ON LU XUN' S UN-FLUENT TRANSLATION	Cross-Cultural Communication	2009. 5. 4
43	夏天	副教授	1203	Translator as Transplanter---on Transplanting the Seed: Poetry and Translation	Translator as Transplanter---on Transplanting the Seed: Poetry and Translation	2009. 6. 4

44	夏天	副教授	1203	钱锺书翻译思想今析	江苏社会科学	2009. 1
45	王素敏	讲师	1203	网络自主学习模式与大学英语教师的素质发展	教育与职业	2009. 12
46	王素敏	讲师	1203	从语言标记性看中国学生英语写作中的时体使用情况	南京航空航天大学学报(社会科学版)	2009. 11. 1
47	王素敏	讲师	1203	视听说课程教师的角色转换	教育评论	2009. 3
48	顾梦宇	讲师	1203	大学英语多媒体网络教学中的多元评估体系研究	考试周刊	2009. 44
49	王萌	讲师	1203	虚拟世界的经济学研究综述	南京航空航天大学学报(社科版)	2009. 11. 1
50	王萌	讲师	1203	基于多维度的网络教学评估研究	现代教育管理	2009. 6
51	王萌	讲师	1203	数字内容产品特征及其商业模式研究	科技进步与对策	2009. 2
52	王萌	讲师	1203	网络游戏应用于外语教学: 学习者的感知和实践	中国科教创新导刊	2009. 1
53	陈洁	讲师	1203	《喜福会》母女关系的再解读	译林	2009. 4
54	陈洁	讲师	1203	从《功夫熊猫》看中国形象的构建	南京航空航天大学学报(社会科学版)	2009. 11. 2
55	陈洁	讲师	1203	谈系统论、控制论、信息论对高职英语教学的启示	教育与职业	2009. 17
56	何烨	讲师	1203	基于网络大学英语自主学习的课堂教学模式	外语教学面面观	2009
57	潘平亮	讲师	1203	论非主体性因素对大学英语学习焦虑的影响	教育与职业	2009. 5
58	刘世红	讲师	1203	大学英语教育的人性化趋势与问题	江苏教育学院学报(社会科学版)	2009. 25. 6
59	梁道华	讲师		英汉“前、后”隐喻时间研究	淮阴工学院学报	2009. 6. 18
60	梁砾文	讲师	1204	项目驱动模式下的博士生公共英语教学-“博士研究生国际会议英语”课程的组织设计与实施	现代教育科学 高教研究	2009. 5
61	李万文	副教授	1204	评阿尔都塞的结构主义	中国高等教育教学研究	2009. 1
62	李万文	副教授	1204	人生的价值——评波伏瓦的《人都是要死的》	南京航空航天大学学报(社会科学版)	2009. 11. 2
63	李万文	副教授	1204	探微法国结构主义符号学	江苏教育学院学报	2009. 1
64	陈黎阳	讲师	1204	俄罗斯对于极端民族主义的调控	世界经济与政治论坛	2009. 6
65	陈黎阳	讲师	1204	汉俄成语中的动物形象	外语教学	2009. 专刊
66	陈黎阳	讲师	1204	《大师与玛格丽特》中的“狂欢化”	潍坊学院学报	2009. 5
67	陈黎阳	讲师	1204	普京治下的俄罗斯	西伯利亚研究	2009. 5

68	沈骑	副教授	1204	联合国教科文组织“语言多元化”教育战略评析	外国教育研究	2009. 36. 1
69	沈骑	副教授	1204	整合与创新——美国高校外语教育的变革策略探析	现代教育科学·高教研究	2009. 2
70	沈骑	副教授	1204	Current Trends of Learning Strategies in Second Language Acquisition	Journal of Culture & International Languages	2009. 6. 6
71	沈骑	副教授	1204	Globalization of English and English Language Policies in East Asia	Canadian Social Science	2009. 5. 3
72	沈骑	副教授	1204	唯技术化·麦当劳化·去技术化——课堂教学技术化倾向的反思	教育理论与实践	2009. 29. 8
73	沈骑	讲师	1204	亚太经合组织外语战略计划探析	东南亚纵横	2009. 6
74	沈骑	讲师	1204	建国 60 年以来我国外语教育政策研究综述	江苏社会科学	2009. 1
75	沈骑	讲师	1204	<u>Case Study in Contemporary Educational Research: Conceptualization and Critique</u>	Cross-Cultural Communication	2009. 5. 4
76	黄亚平	研究生		人本主义教育理念下的翻译教学	新西部	2009. 20
77	刘红梅	研究生		汉英翻译过程中词汇选择的激活因素	郑州航空工业管理学院学报	2009. 28. 6
78	席艳	研究生		文化语境与翻译中的意义选择	考试周刊	2009. 39
79	徐玲丽	研究生		英汉翻译中的语篇逻辑衔接比较研究——以《嘉莉妹妹》为例	考试周刊	2009. 38
80	滕菲	研究生		论文化语境线索对翻译选词的影响	考试周刊	2009. 42
81	盛雪滢	研究生		功能翻译论视角下的公示语汉英翻译	科技信息	2009. 10
82	曹青	研究生		控制与反控制——《洛丽塔》女性主义解读	安徽文学	2009. 7
83	赵七月	研究生		论会话含义与《围城》中的对话翻译	新西部	2009. 10
84	张晓菲	研究生		对 NUAA 英语专业学生英语口语现状的调查与分析	中国科教创新导刊	2009. 34
85	张晓菲	研究生		大学生英语书面交际能力测试分析	柳州职业技术学院学报	2009. 9. 4
86	邢艳华	研究生		情景语境线索与翻译中的意义选择	文教资料	2009. 26
87	徐瑾	研究生		汉英翻译中的认知映射和还原	考试周刊	2009. 39

				映射		
88	袁亚敏	研究生		汉语隐喻英译的三种方法	辽宁医学院学报	2009. 7. 2
89	袁亚敏	研究生		汉语中的句法互反和语义互反现象研究	语文学刊	2007. 7. 1
90	查鸿	研究生		从建构主义教学观看基于网络的大学英语写作教学	和田师专学报	2009. 3
91	查鸿	研究生		从功能翻译理论看十七大报告英译	湖州师范学院学报	2009. 3
92	熊敏	研究生		重释翻译的忠实性原则——从接受美学看文字翻译	苏州教育学院学报	2009. 26. 1
93	潘高洁	研究生		《德伯家的苔丝》中苔丝的神话原型探讨	科技信息	2009. 21
94	俞旸	研究生		从后殖民视角看小说《幸福会》	内蒙古电大学刊	2009. 2
95	俞旸	研究生		词汇衔接的文化因素与汉英翻译中的连贯重构	苏州教育学报学报	2009. 26. 4
96	罗小燕	研究生		《女人是人》——《霍德华庄园》中人道女性主义探微	科技信息	2009. 14
97	缪莉	研究生		试析《善良的乡下人》中的虚无主义	安徽文学	2009. 10
98	赵屹芳	研究生		消除东方误会 再现言说渴望——后殖民主义理论解读《黑暗的心》	苏州教育学报学报	2009. 26. 3
99	赵屹芳	研究生		后殖民理论中的“杂合”在文学翻译中的表征	宁德师专学报	2009. 3
100	郑丽敏	研究生		试论《黑暗的心》中环境的象征意义	柳州职业技术学院学报	2009. 9. 2
101	韩雅君	研究生		语义场理论视角下的英语词汇教学	齐齐哈尔职业学院学报	2009. 3. 2
102	朱志聪	研究生		口语测试的真实性原则对信度和效度的启示	漯河职业技术学院学报	2009. 8. 4
103	朱志聪	研究生		从体验哲学看隐喻可译的相对性	徐特立研究	2009. 2
104	宋晓	研究生		一个悖逆沦落道德的悲剧	重庆科技学院学报	2009. 10
105	张泉	研究生		《洛丽塔》的艺术游戏性	巢湖学院学报	2009. 5
106	张泉	研究生		《夜色温柔》的互文性解读	滁州职业技术学院学报	2009. 4
107	曹军	研究生		解读《红字》中的圣经原型	考试周刊	2009. 9
108	曹军	研究生		英语隐喻及其汉译策略	合肥工业大学学报(社会科学版)	2009. 23. 2
109	秦楠	研究生		《京华烟云》的翻译研究视角	文学教育	2009. 4
110	毛小丽	研究生		翻译中的误译类型及其解释	郑州航空工业管理学院学报	2009. 28. 5

中国的智库 亚洲的视点 世界的窗口

管理观察

Management Observer

2009年9月(上) 旬刊 总374期 邮发代号: 2-634 定价: 19.7元

封面人物: 中国石油和化工协会副会长兼秘书长 赵俊贵



赵俊贵
走中国特色行业协会发展之路

成思危论管理科学兴国之道
张尧学谈中国高教管理离不开本土化

全国优秀期刊特别推荐: 中国特色高等教育管理模式专题



推进基于网络的个性化教学

●对南京航空航天大学外语学院院长吴鼎民教授的访研

南京航空航天大学2004年成立了教改领导组和教改工作组，根据教改的总目标，各部门分解任务，对网络环境和教学资源建设、教师培训、学生动员、课程改造、教材教法研究等分工协作。



南京航空航天大学于2004年初参加教育部大学英语教学改革试点，开始立项建设，项目重点是建立以现代教育技术为支撑的“网络自主学习+课堂面授”相结合的新型教学模式，突出个性化教学，培养学生英语学习的可持续发展能力。

加强组织和条件建设

本次教改的一个重要内容是把传统的课堂教学改变为“课堂教学+网络自主学习”的新型教学模式。这项改革不仅需要大学英语教学部的努力，还需要教学管理、学生工作、电教、网管等部门的通力合作。为此，学校2004年成立了教改领导组和教改工作组，主管校长担任组长，成员包括教务处、学生处、人事处、外语学院和学生所在学院以及相关部门负责人。根据教改总目标，各部门分解任务，对网络环境和教学资源建设、教师培训、学生动员、课程改造、教材教法研究等分工协作。

本着“专用资源建设”与“共享资源开发”相结合的原则，学校拨专款、立专项，统筹建成了网络教学环境。包括：自主学习中心2个（配有专用服务器和620台电脑），多媒体教室150个，校园网连接的1200台计算机。教学区实现了网络无线覆盖，千兆到楼层，百兆到桌面。网络教学环境的建设和优化既满足了学生自主学习的需要，又有效地降低了改革成本。

满足“个性化”需要

按照《教学要求》中提出的“一般

要求”、“较高要求”和“更高要求”，制订了符合本校实际的教学大纲，根据学生的英语状况，实行分级教学、分类指导，指令性教学与指导性教学相结合。教学分为基础、提高和专业三个阶段，每阶段都突出综合能力，特别是听说能力的培养。在课程设置上，增加“先导课”和“学习策略系列讲座”，加大“听说”类课程比例，实行小班授课。对“视听说”和“读写译”实行课程分立，学分独立计算，目的是为了使听说读写四项技能不平衡的学生可以在不同课型参加不同级别课程的学习。比如，读写能力强而听说能力弱的学生可以学高级别的“读写译”和低级别的“视听说”，从而确保他们的听说能力提高落到实处。对学有余力的学生开设了高级语言技能训练、跨文化交际、通识教育和专业类后续高级选修课，学生可根据自身发展和专业需求进行选课，使课程更符合学生的个性化需求。

教、学、管、评有机结合

为了实现《教学要求》中提出的“课堂教学+网络自主学习”的新型教学模式，大学英语教学部着重抓好教师课堂教学与学生网络自主学习的有机衔接，利用教育部推荐使用的网络教学平台和本校自主开发的教学资源和管理平台，对师生交流、学生网络自主学习的过程进行监控，对学生学习状态进行评价。新型教学模式强调课前上网预习、课堂技能训练、课后上网练习和课外参加活动。对学生的成绩评价不再把期末考试或CET-4考试成绩作为单一的评估标

准，而是把学生网络学习记录、课堂表现和课外活动的情况纳入过程性评价。这样做的目的在于促使学生重视学习过程，积极参与语言实践，扭转“应试教育”倾向。

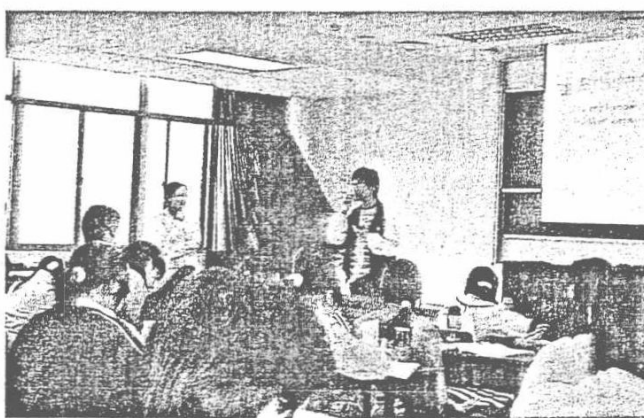
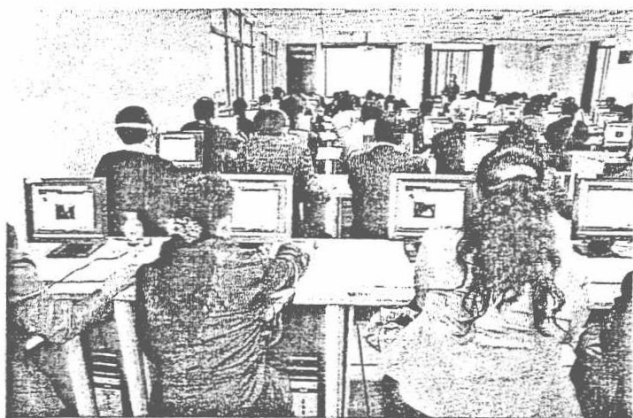
网络教学平台和管理平台不仅记录了学生的学习过程，还记录了教师工作情况，包括课程安排、作业布置、网上答疑、网上留言等情况。网络记录成为教学质量监控和教学评价的一个重要依据。

培养学生自主学习能力

为了把教会知识变为教会学习，本次教改把重点从教师“怎样教”转为学生“怎样学”。新生入学先上“先导课”，让学生了解课程性质和目标、本校课程设置、学习要求和考核方式，帮助学生搞好自我规划和根据自身语言状态选择课程。“学习策略系列讲座”贯穿于课程进程中，涉及听说读写以及跨文化交际等，旨在教会学生掌握学习方法，学会学习，提高可持续发展能力。

充分发挥现代教育技术优势，更好地体现“课堂教学+网络自主学习”相结合教学模式，南航在“视听说”课程上使用教育部推荐使用的《新时代交互英语—视听说》网络版教材，成功地实施了“动态约课”。具体做法是：在自主学习中心安装分级测试系统，对学生进行网上分级测试，将学生安排在相应的级别先进行网络自主学习。通过学习网络教材提供的大量音频、视频资料，学生可自主练习听力和口语，每单元通过网络过关测试之后，再向老师预约课堂面授。⑤

南京航空航天大学大学英语教学改革图片介绍



华东会议		青年教师授课比赛
会议代表观摩教学	王静上课	教师培训上网操作
上机辅导		





口语竞赛颁奖

学生电台

教改研讨

学生自主学习





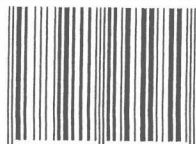
外语教学

面面观

主 编 朱乐奇 李养龙

上架建议：外语/教学研究

ISBN 978-7-81124-595-0



9 787811 245950 >

定价：33.00元

 北京航空航天大学出版社

序 言

图书在版编目(CIP)数据

外语教学面面观/朱乐奇,李养龙主编. —北京:北京
航空航天大学出版社,2009.1
ISBN 978-7-81124-595-0

I. 外… II. ①朱…②李… III. 外语教学—教学研究—
文集 IV. H09-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 199460 号

外语教学面面观

主 编 朱乐奇 李养龙

责任编辑 佳 明

北京航空航天大学出版社出版发行

北京市海淀区学院路 37 号(100191) 发行部电话(010)82317024

<http://www.buaapress.com.cn> E-mail: bhp@263.net

北京时代华都印刷有限公司印装 各地书店经销

*

开本: 850×1168 1/32 印张: 16.375 字数: 499 千字

2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81124-595-0 定价: 33.00 元

2007 年 8 月下旬,在美丽的滨海城市威海举行了国防科工委外语教育学会第四届年会暨中国航空教育学会外语教学专业委员会第十九届年会。

自 2004 年《大学英语课程教学要求》出版以来,新一轮的大学英语教学改革在全国高校已进行了四年。目前,现代教育技术广泛用于大学英语教学,基于网络和多媒体的大学英语教学作为一种新的教学模式在全国进一步推展开来。关注大学英语教学的专家、学者、一线教师对新一轮的教学改革中的诸多二元关系,如机器与人、教与学、语言知识与综合语言能力、中与西、现在与未来等,正进行着哲性而深刻的思考。正是在这样的背景下,举行了这次年会。

与会代表对大学英语的教学理念和方法、课程体系和内容、教材建设、语言应用能力培养、现代教育技术在外语教学中的应用、外语教师职业发展等问题进行了充分的交流和讨论,特别是在机器与人的关系上,对如何利用现代网络 and 多媒体技术服务于大学外语教学,大家各抒己见。南京航空航天大学的吴鼎民教授对他们如何根据《大学英语课程教学要求》来设计教学平台和课程模块进行了探讨;北京理工大学的吴树敬教授就大学英语深层次的问题,如大学英语教师队伍的建设和职业发展、大学英语作为一门高等教育的基础课程的正确定位等问题,做了发言。其他学校也介绍了各自学校在新一轮教改中的特色做法,这里就不一而足。这次会议上的另一个热点问题是如何在大学外语教学中渗透文化内容,尤其是如何处理好中西结合、洋为中用的问题。这次会议上,一些与会者还带来了部分有关语言、文学、翻译的文章,本着既有

重点,也考虑专业和公外相互融合的原则,我们也兼收并蓄。

针对上述讨论内容,年会组委会将参会者的论文收集起来,编辑成册。文章选编原则大致如下:

1. 在教学层次上,以大学英语为主,适当考虑公外研究生教学;
2. 语种上,以英语为主,也兼及其他语种;
3. 内容上,以公共外语教学为主,但也少量涉及语言、文学和翻译。

这本文集能出来,首先要感谢各学校负责组稿的同志,没有他们的工作,也不会有今天这本文集。其次,没有李养龙和李风华二位同志在收集整理论文、校对稿件方面的大量工作,这本文集也不可能面世。最后,还要感谢北航出版社的编辑在校勘、审稿方面的孜孜不倦,精益求精,使得这本文集能和读者见面。

由于编者水平有限,加之时间紧迫,书中自然会有不少编审角度的偏颇和文字上的谬误,还望大家斧正。

朱乐奇

2008年8月

目 录

一、教学改革经验交流

- 南京航空航天大学“大学英语”课程改革情况介绍…… 吴鼎民(3)
课程定位与改革实施——北京航空航天大学的“大学英语”课程改革
…… 李养龙(17)

二、网络、多媒体教学探索

- 基于协作型任务教学法的大学英语多媒体教学…… 李妍妍(29)
大学英语个性化网络自主学习模式的建构——自适应式网络自主学习模式的建构…… 张立新(39)
基于网络大学英语自主学习的课堂教学模式探索…… 何 焯(49)
网络多媒体环境下的大学英语教学改革——以《新时代交互英语》为例…… 李 娟 张 权(57)
基于计算机网络的大学英语自主学习模式下学生元认知能力的培养
…… 杨 芳 潘 玲(64)
大学英语多媒体网络环境下教师的参与空间……
…… 王军平 陈忠良(72)
大学网络英语教学新模式下的师生角色变化…… 张信宁(79)
Principles of Employing Multimedia to Assist English Teaching
…… 郝昕荣(85)
浅谈多媒体在俄语专业课堂上的应用…… 潘光怡(98)

三、教育教学研究

- 理工科大学生自主学习能力研究…… 刘 燕(107)
从建构主义视角探讨当前大学英语教学的现状及问题……
…… 潘平亮(124)
新阶段深化大学英语改革的思考…… 杨国俊(131)
全语言思路对军校英语教学改革的启示……
…… 闫文军 刘新荣 穆 丹(137)

南京航空航天大学“大学英语”课程 改革情况介绍

南京航空航天大学外国语学院 江苏南京 210016

吴鼎民

【导 言】 南京航空航天大学是一所隶属国防科工委,具有航空、航天和民航“三航”特色的 211 院校。作为全校性重要的基础课,“大学英语”课程坚持以现代教育理念为指导,以教育部《大学英语课程教学要求》(试行)精神和学生成才与未来发展为导向,以提高学生综合素质、英语应用能力和自主学习能力为培养目标,以建设高水平的师资队伍和制度化、规范化、科学化和信息化的管理为支撑,以改革教学内容与课程体系、教学方法与手段、教学评价制度为重点,因材施教,逐步建构培养创新人才的大学英语个性化教学体系。

大学英语课程的教学目标是帮助各类学生打下较扎实的语言基础,掌握学习方法,增强自主学习能力,提高英语综合应用能力,特别是听说能力,能用英语有效地进行口头和书面的信息交流,为国防建设、“三航”发展、经济建设和国际交往服务。

紧紧围绕提高学生综合素质和培养自主学习能力这一主题,以大学英语分级与分类教学改革为突破口,以计算机网络技术为支撑,多方位探索新条件下的大学英语教学运行机制,建立一个“指令性”教学与“指导性”教学相结合的网络化、立体化、个性化的教学体系,重点是根据学生的兴趣、基础和发展方向,设计多样化的课程模块,因材施教,为学生的未来发展奠定坚实的基础。具体归纳为:

构建五个课程模块:1—4 级课程,四级后续课程,分方向选修课程,专业英语课程、第二课堂活动

实施四种课程类型:必修、选修、辅修、免修

达到三层不同要求:一般要求、较高要求、更高要求

采用二种教学模式:课堂面授,网络自主学习

实现一个教学目标:提高学生英语综合运用能力

一、围绕教改目标,改革课程设置

结合本校的办学定位、人才培养目标和生源情况,本课程在知

识模块顺序及对应的学时作了如下安排:

课程总学时为 256, 16 个学分, 实施分级分类教学, 学生起点不同, 终点要求不同, 所用总学时相同。五个课程模块:

第一模块为大学英语 1—4 级课程。

第二模块为四级后续必修语言技能提高类课程(相当于 5、6 级)。

第三模块为分方向选修课程, 开设语言应用类课程(科技英语翻译、外贸英语)、语言文化课程(文学与文化、报刊选读)。

第四模块为专业辅助英语课程。针对不同的专业, 开设专业辅助课程: 民航口语、民航情景英语、工商英语听说, 外贸英语阅读与写作, 外贸英语口译。

第五模块为第二课堂活动。利用外语实验电台、电视台英语频道、网络等现代化教学手段, 通过教师教学辅导、学生自主学习的方式, 完成补充学习内容(“英语新闻”“英文故事”等)。学生必须参加晨读、背诵竞赛、语法竞赛、词汇竞赛、按书单课后阅读等活动, 自愿参加校、院艺术节、英语角活动、英语演讲比赛, 英语文艺演出等活动, 参加活动的成绩和次数将作为形成性评估的一个组成部分。

(课程模块详见文后列表)

二、确定课程的重点、难点, 探索解决办法

本校的大学英语课程设有三个阶段目标, 各阶段教学重点、难点及解决的办法不尽相同, 分述如下:

第一阶段

目标: 掌握语言基础知(语音、语法、词汇); 发展基本技能(听、说、读), 掌握学习方法;

重点: 抓好语言共核部分教学, 打好语言基础(语音、语法、词汇), 培养基本的语言技能(听、说、读、写、译), 突出听、说技能的培养;

难点: 听力、口语和学习习惯与方法的培养。

解决的办法:

1) 在第一学期对新生开设一段“语音”课, 帮助学生正音; 要求学生每天晨读, 锻炼发音器官, 培养语感, 为逐步提高学生听说能力打下基础;

2) 利用教育部推荐的网络教学软件和我校自主开发的教学平台等教学资源, 帮助学生根据自身特点, 选择个性化的学习内容, 重点发展听说能力;

3) 开设系列学习方法专题讲座, 培养自主学习意识、帮助学生制定“学案”, 掌握有效的学习策略, 引导学生自主学习。

第二阶段

目标: 加强语言实践(翻译、写作), 提高语言综合技能, 增强跨文化交际意识和能力;

重点: 进一步提升语言水平, 加强实际运用能力培养;

难点: 口语、翻译与写作。

解决的办法:

1) 采用交际法和任务教学法, 要求学生完成与课文内容相关的作业任务, 促使他们查找资料, 大量阅读, 动手写作, 完成作品, 做 presentation, 促进学生在模拟的真实语境中, 通过语言实践, 提高语言技能, 尤其是输出性技能。

2) 充分调动英语优秀学生骨干, 利用我校的英语爱好者协会等学生社团, 组织开展多种多样丰富多彩的第二课堂活动。

第三阶段

目标: 增加具有科技和行业特点的专门用途英语, 用英语开展通识教育, 全面提高语言综合应用能力;

重点: 突出英语与其他学科知识的结合, 提高学生综合素质;

难点: 把语言学习、文化对比与通识教育相结合。

解决的办法:

1) 增设英美文化、中外文化比较、科技英语翻译、外贸英语、航空英语以及与通识教育类选修课。

2) 采用多种作业形式和考评办法, 促使学生进行“研究性学习”。根据不同的课程, 要求学生提交小论文, 鼓励学生使用英语进行专题研究; 自制英语 DV 作品, 自编电子报刊, 制作多媒体研究项目并作口头汇报, 老师评分与学生相互评价相结合的评估方式, 激发学生动手开口。

三、重视实践教学的设计, 收到良好效果

英语学习需要在实践中提高, 需要语言环境与氛围, 为此, 我们努力在校内构建一个模拟的二语习得的语言环境, 营造浓厚

的英语学习氛围。

1. 强化课堂教学活动中的实践

1) 教师集体备课,探讨如何组织交际性、互动性强的课堂活动。

2) 要求学生以团队合作方式,进行某项专题研究,撰写研究报告,在课堂进行展示。

2. 利用网络资源进行的教学实践

1) 利用静态资源提供背景知识,供学生开展研究性学习。

2) 利用动态资源沟通学生、老师,通过面谈、BBS 网上论坛等沟通方式,关注学生的个性需求。

3. 开展第二课堂的教学实践

组织各种联系实际、体现学生特点和个性需求的生动有趣的英语活动。开展文化艺术节,让学生利用英语充分展示才艺。组织英语角和各类英语竞赛活动,吸引各专业、各层次学生的踊跃参与。

教师指导学生自主编辑、管理电台电视台节目。

通过多通道的教学实践活动,学生的英语运用能力得到了提高,做成了课程论文集,制作了大量的英语作品,自编了电子小报。英语晨读已经成为学生的自觉行动,动笔能力提高了,口语进步明显。全国英语比赛和演讲比赛参与面不断扩大,获奖层次和人数逐年提高。实践教学增强了学生的团队精神和培养了组织能力和管理能力,电台电视台节目深受学生的欢迎。英语自主学习中心成了学生学习英语的乐园。实践教学收到良好效果。

四、加强教学条件建设,保障教改顺利推进

1. 采用教育部推荐教材与自编教材相结合

根据不同水平、不同类别的学生以及不同的课程模块采用相应教材。

核心主干课程全部采用教育部推荐的教改教材。“综合英语(读、写、译)”主要采用《新视野大学英语》,“视听说课程”主要采用《新时代交互英语》。以上教材体现了教育部的教改精神,并配有强大的网络教学平台,给教师提供了大量的可选择的教学资料,可以帮助教师有效地管理教学,跟踪和了解学生完成各单元学习任务的情况。同时,以上教材还为学生自主学习提供了大量的语料,

对提高学生的听说能力,减轻老师的教学负担提供了物质条件。

四级后续高级课程采用自编教材和比较流行的其他教材。分方向选修课程使用选编和自编讲义。几年来,为配合各种教改项目的研究和课程体系的改革,大英部教师主编出版了数种教材,同时选编了若干种课程讲义。其中,英语《阅读大观》1-4 册由南京大学出版社出版,并建成了一个内容丰富,功能较为齐全的课程网站。《民航英语阅读》由北京航空航天大学出版社出版。《基础科技英语翻译教程》、《外刊经贸知识选读》、《新编经贸英语口语教程》、《英美文学与文化》等课程讲义,通过几年的使用也将陆续正式出版。

此外,扩充性资料也比以前大大增加。如,CCTV-9、BBC、VOA 英文节目,Discovery、“英语在线”经典英文电影系列等其他影视资料,通过外语实验电台、校电视台英语频道、校园网络播放。

2. 网络环境建设

我校大学英语课程调配、整合、优化了全校教学资源。分为大学英语专用资源和全校共享资源两类。这样做既能保证教改的需要,又避免了重复建设。

专用资源	共享资源
自主学习中心 1 个(320 台电脑) 交互式语音室 8 个,共 484 座 大英部教研中心(148 平方米) 数码音像制作室(2 个) 外语实验电台 2 个 闭路电视英语频道 服务器 2 个	新校区计算中心 900 台电脑 多媒体教室 250 多个 图书馆电子阅览室、视听室 200 座 新校区各学院公共机房 240 座 视频服务器、数据库服务器 4 个 数字广播系统(装备 2 个教学楼) 非线性编辑系统

我校校园网络运行环境良好:万兆连接两校区,千兆到楼层,百兆到桌面,新校区网络已经实现无线覆盖,保证了网络教学资源

五、改进教学方法与增加教学手段

1. 教学方法

本课程以采用交际法为主导的折中式教学方法,博采各种教学法之长。根据不同的课型,不同的教学对象,不同的终点要求,鼓励教师采用多种教学方法,努力做到“既有统一意志,又有个人